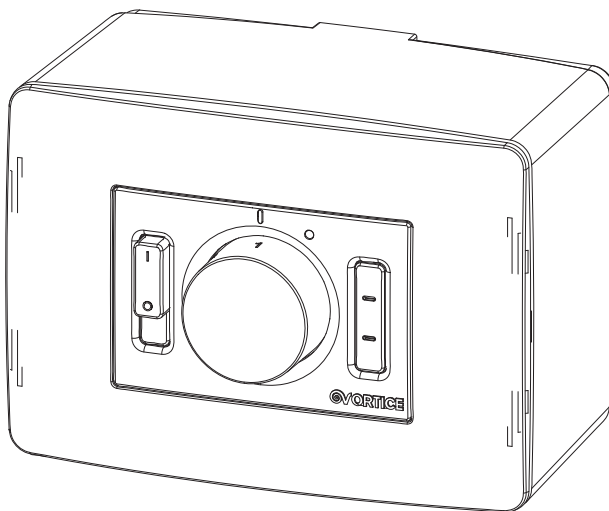


**Libretto d'istruzioni**  
**Instruction booklet**  
**Notice d'emploi et d'entretien**  
**Betriebsanleitung**  
**Manual de instrucciones**  
**Manual de instruções**  
**Gebbruiksaanwijzing**  
**Instruktionshäfte**  
**Brugervejledning**  
**Käyttöohje**  
**Instrukcja obsługi**

**Használati utasítás**  
**Uživatelská příručka**  
**Návod na obsluhu**  
**Manual de instrucțiuni**  
**Upute za uporabu**  
**Knjižica z navodili**  
**Kullanma Kılavuzu**  
**Εγχειρίδιο οδηγιών**  
**Инструкции по эксплуатации**  
**كتيب التعليمات**  
**中國**



## TRIO-S 3V - OnOff



COD. 5.471.084.601

30/01/2017

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.  
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate  
20067 TRIBIANO (MI)  
Tel. (+39) 02-90.69.91  
Fax (+39) 02-90.64.625  
ITALIA

VORTICE FRANCE  
15/33 Rue Le Corbusier  
Europarc  
94046 CRETEIL Cedex  
Tel. (+33) 1-55.12.50.00  
Fax (+33) 1-55.12.50.01  
FRANCE

VORTICE LIMITED  
Beeches House - Eastern Avenue  
Burton on Trent  
DE13 0BB  
Tel. (+44) 1283-492949  
Fax (+44) 1283-544121  
UNITED KINGDOM

## Popis a použitie

Toto zariadenie predstavuje riadiacu skrinku, ktorá umožňuje kompletne alebo parciálne riadenie hlavného zariadenia, ku ktorému je zapojená. Podrobnosti nájdete v častiach „Inštalácia“ a „Používanie“:

## Bezpečnosť



### Pozor:

tento symbol indikuje protiúrazové opatrenia pre používateľa

- Nepoužívajte tento spotrebič na iné účely ako predpísané v tomto návode.
- Po vybalení skontrolujte jeho celistvosť; ak máte pochybnosti, okamžite sa poraďte s autorizovaným servisným strediskom Vortice. Časť obalu nenechávajte v dosahu detí ani v blízkosti postihnutých osôb.
- Používanie akéhokoľvek elektrického spotrebiča si vyžaduje dodržiavanie niekoľkých základných pravidiel, medzi nimi:
  - nikdy sa ho nedotýkajte vlhkými alebo mokrymi rukami;
  - nedotýkajte sa ho, ak máte bosé nohy;
  - nedovoľte, aby ho používali deti alebo postihnuté osoby bez dozoru.
- Spotrebič nepoužívajte v prítomnosti alebo vo výparoch horľavých látok, ako alkohol, insekticídy, benzín a pod.
- Tento spotrebič smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo potrebné poznatky o používaní spotrebiča, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili nebezpečenstvá spojené s jeho používaním. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Predpísané čistenie a údržbu spotrebiča, ktorú má vykonávať používateľ, nesmú robiť deti bez dozoru.



### Upozornenie:

tento symbol indikuje opatrenia na predchádzanie poškodenia spotrebiča

- Na spotrebiči nerobte žiadne zmeny.
- Inštaláciu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný odborný pracovník.
- Pravidelne kontrolujte celistvosť spotrebiča. V prípade zistenia nedostatkov spotrebič nepoužívajte a okamžite sa poraďte s pracovníkom autorizovaného servisného strediska.
- Elektrická sieť, ku ktorej bude spotrebič zapojený, musí vyhovovať platným technickým normám.
- Spotrebič sa nemusí pripájať k elektrickej zásuvke s uzemnením, pretože je vybavený dvojito izoláciou.
- Spotrebič zapojte ku elektrickej napájacej sieti/elektrickej zásuvke, iba ak je sieť/zásuvka vhodná pre maximálny výkon spotrebiča. V opačnom prípade sa okamžite obráťte o pomoc na kvalifikovaného odborníka.
- Ak by spotrebič spadol alebo utrpel prudký náraz, dajte ho okamžite skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku Vortice.
- V prípade problémov s prevádzkou a/alebo poruchy spotrebiča sa ihneď obráťte na autorizované servisné stredisko Vortice a pri prípadnej oprave žiadajte použitie originálnych náhradných dielov Vortice.
- Hlavný sieťový vypínač vypnite, ak:
  - a) sa zistí nejaká odchýlka pri prevádzke;
  - b) sa rozhodnete urobiť čistenie vonkajšku spotrebiča;
  - c) sa rozhodnete spotrebič nepoužívať dlhšiu dobu.
- Údaje elektrickej siete musia zodpovedať údajom uvedeným na štítku A (obr.1).
- Inštaláciu spotrebiča musí urobiť odborne kvalifikovaný personál.
- Pri inštalácii treba zabezpečiť hlavný istič so vzdialenosťou medzi kontaktmi rovnou alebo väčšou ako 3 mm.

## Inštalácia

Skrinka sa dá namontovať zapustená alebo na stenu.

Inštalácia so zapustením

- vyberte držiak okruhu zo skrinky (obr. 2);
- držiak okruhu sa dá prispôbiť rôznym platničkám pomocou dvoch bočných adaptérov a 4 vysúvacích bočných zubov (obr. 3,4);
- vykonajte elektrické zapojenia;
- upevnite držiak k skrinke v mýre, použite dodané skrutky (obr. 5)
- zatlačte platničku (dostať v obchode) na držiak (obr. 6);

Inštalácia na stenu

- vsuňte rúrku s káblami (obr. 7, 7a);
- upevnite skrinku na stenu (obr. 8, 9, 10);
- vykonajte elektrické zapojenia;
- upevnite držiak k skrinke, použite dodané skrutky (obr. 11);
- zatlačte platničku (dodaná) na držiak (obr. 12);

## Používanie

Dostupné funkcie (obr.13):

- On-Off;
- 3 rýchlosti.

## Údržba a čistenie

Obr. 14,15,16

## Dôležité informácie pre likvidáciu s ohľadom na ochranu životného prostredia

**V NIEKTORÝCH KRAJINÁCH EURÓPSKEJ ÚNIE SA NA TENTO VÝROBOK NEAPLIKUJÚ VNÚTROŠTÁTNE PREDPISY VZŤAHUJÚCE SA NA PREVZATIE ŠMERNICE O ODPADÉ Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ A PRETO NEPLATÍ ŽIADNE NARIADENIE O SEPAROVANOM ZBERE PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI SPOTREBIČA.**

Tento spotrebič spĺňa požiadavky smernice 2002/96/ES.

Symbol preškrtnutej nádoby na odpad nachádzajúci sa na spotrebiči indikuje, že so spotrebičom sa po ukončení jeho životnosti nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom, ale musí sa odovzdať v špeciálnom zbernom stredisku alebo sa musí odovzdať v predajni pri kúpe nového rovnocenného spotrebiča.

Za odovzdanie spotrebiča, po ukončení jeho životnosti, v špeciálnom stredisku zodpovedá používateľ. V prípade nedodržania týchto predpisov sa bude uplatňovať postih podľa platných zákonov o likvidácii odpadov.

Správny separovaný zber a likvidácia spotrebiča, ako aj recyklácia druhotných surovín a likvidácia odpadov v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia prispievajú k zamedzeniu možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a napomáhajú recyklácii materiálov, z ktorých bol spotrebič vyrobený.

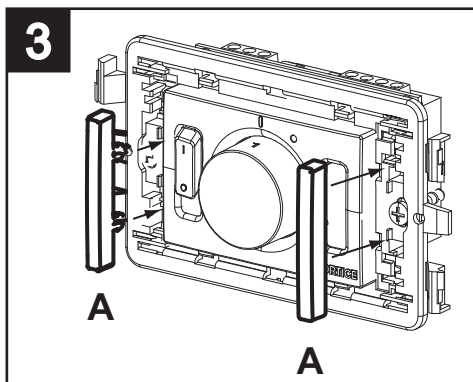
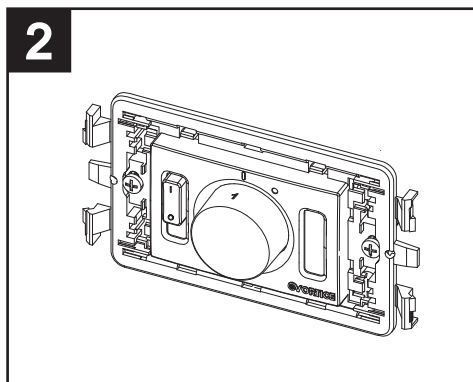
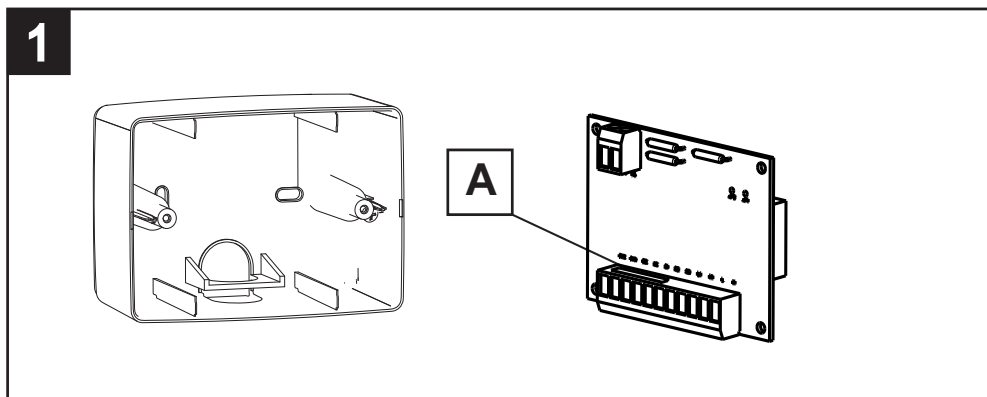
Podrobnejšie informácie o dostupných zberných strediskách dostanete v miestnych službách na likvidáciu odpadov alebo v predajni, kde ste spotrebič kúpili.

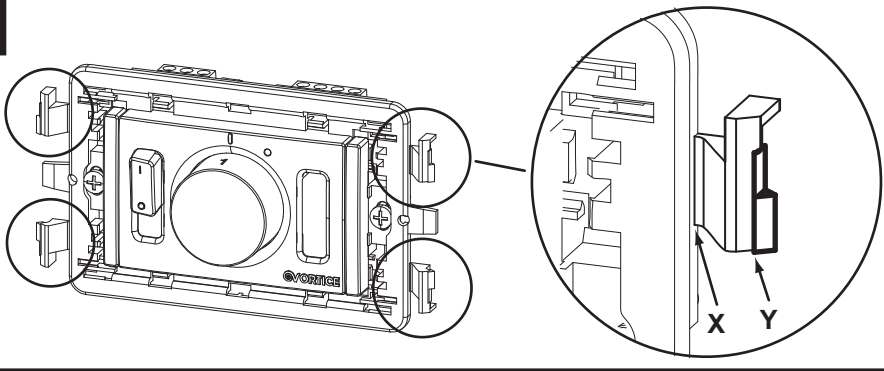
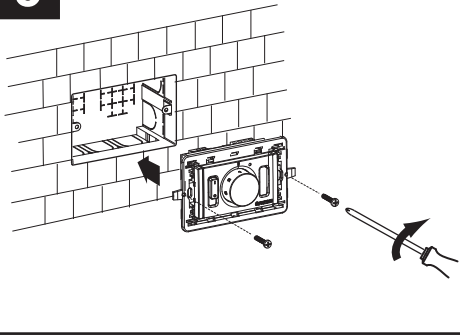
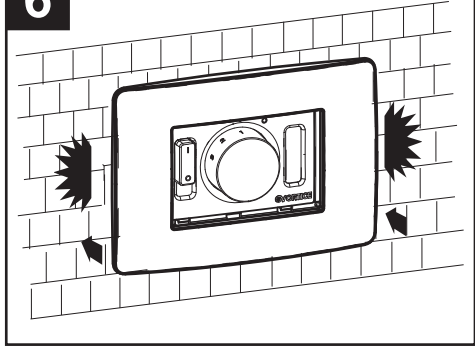
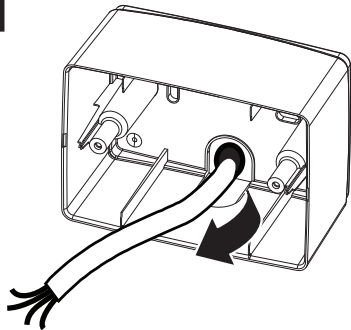
Výrobcovia a dovozcovia sú zodpovední za recykláciu, manipuláciu a likvidáciu spotrebičov v súlade s predpismi o ochrane životného prostredia, a to priamo, ako aj účasťou v kolektívnom systéme likvidácie odpadov.



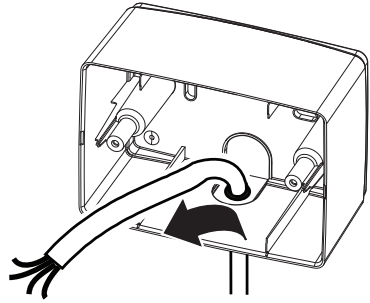
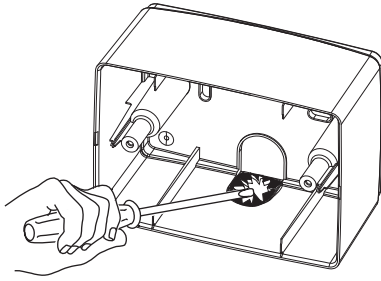
FIGURE  
FIGURES  
FIGURES  
ABBILDUNGEN  
FIGURAS  
FIGURAS  
FIGUREN  
FIGURER  
FIGURER  
KUVAN  
RYSUNKI

ÁBRA  
OBRÁZKY  
OBRÁZKY  
FIGURI  
SLIKE  
SLIKE  
ŞEKİL  
ΕΙΚΟΝΕΣ  
Иллюстрации  
رسوم

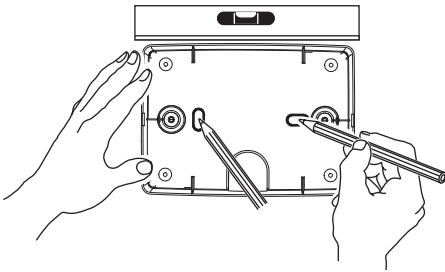


**4****5****6****7**

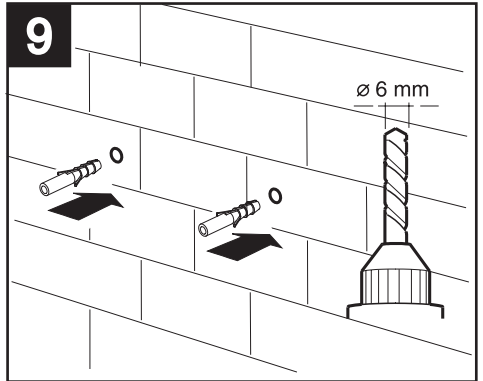
7a



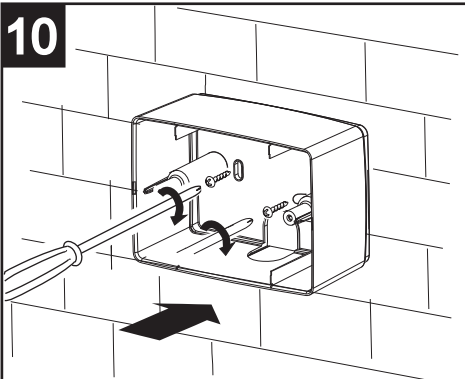
8



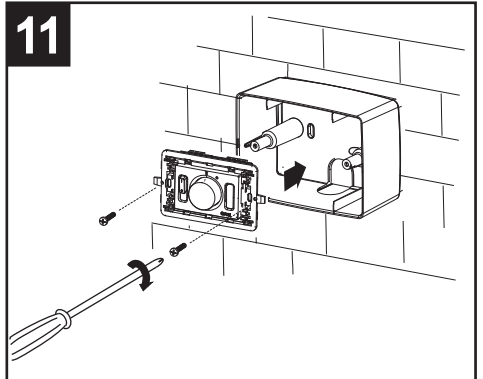
9



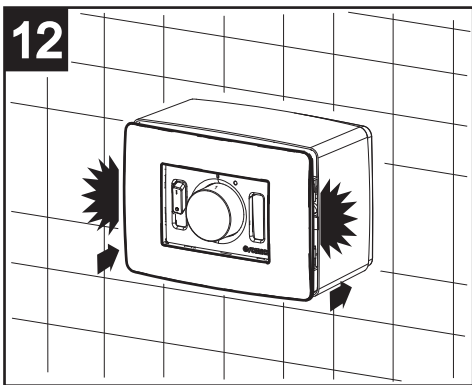
10



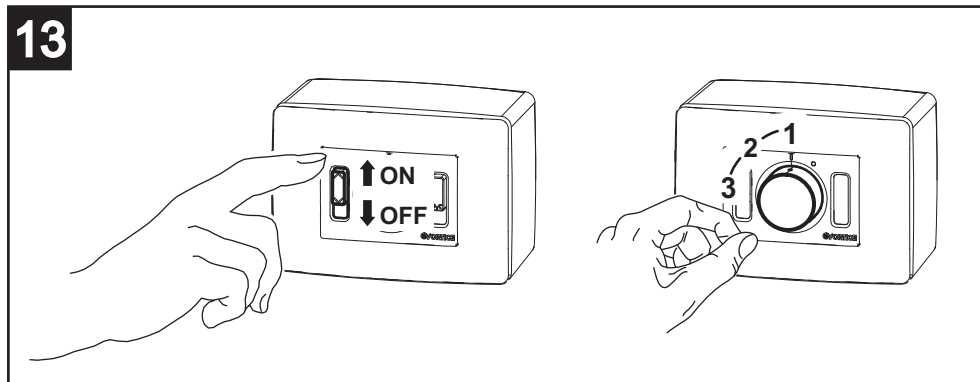
11



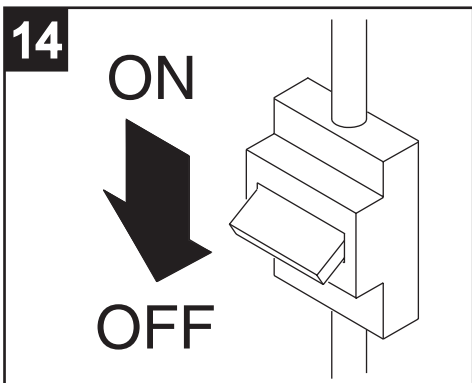
12



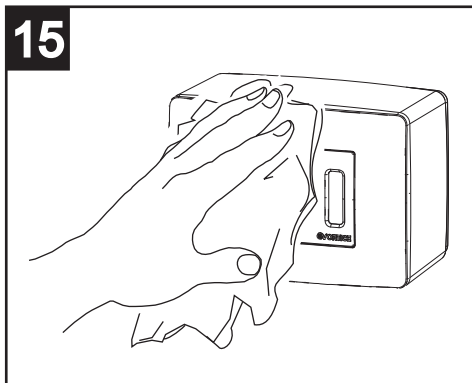
13



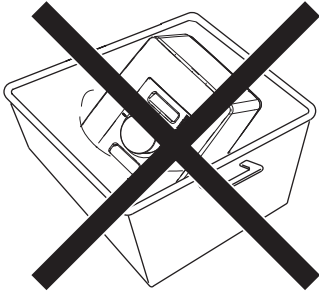
14



15



16







La Vortice S.p.A. si riserva di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.

Vortice S.p.A. reserves the right to make improvements to products at any time and without prior notice.

La société Vortice S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute modification utile à l'amélioration de ses produits en cours de commercialisation.

Die Firma Vortice S.p.A. behält sich vor, alle eventuellen Verbesserungsänderungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen.

Vortice S.p.A. se reserva el derecho de incorporar todas las mejoras necesarias a los productos en fase de venta.

A Vortice S.p.A. reserva-se o direito de efectuar melhoramentos aos produtos durante a venda.

Vortice S.p.A. behoudt zich het recht voor elke gewenste verbetering aan te brengen in reeds op de markt gebrachte producten.

Vortice S.p.A. förbehåller sig rätten att under försäljning tillföra alla ändringar som förbättrar produkterna

Vortice S.p.A. förbehåller sig ret til at foretage forbedringer på produkter, som allerede er i handlen.

Vortice S.p.A. pidättää oikeuden tehdä parannuksia myynnissä oleviin tuotteisiinsa.

Firma Vortice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń do sprzedawanych produktów

A Vortice S.p.A. fenntartja a jogot, hogy az értékesítés alatt álló termékeknél bármilyen javító változtatást bevezessen.

Podnik Vortice S.p.A. si vyhrazuje právo na zlepšovaci úpravy svých výrobků v průběhu prodeje.

Firma Vortice S.p.A. își rezervă dreptul de a aduce toate îmbunătățirile produselor în curs de vânzare.

Tvrtka "Vortice S.p.A." zadržava pravo unošenja promjena u svrhu poboljšanja proizvoda u prodaji.

Vortice S.p.A. irketi, sat a sunulan r nlerinde t m d zeltici de i iklikleri yapma hakk n sakl tutar.

Η Vortice S.p.A διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί βελτιωτικές τροποποιήσεις στα προϊόντα της που βρίσκονται στην αγορά.

Фирма Vortice S.p.A. оставляет за собой право вносить все возможные улучшения в конструкцию находящихся в данный момент в продаже изделий.

تحتفظ مؤسسة Vortice S.p.A. بحق إجراء كافة التعديلات التحسينية على منتجاتها المطروحة في الأسواق.

Vortice股份有限公司保留在产品销售期间进行产品改良的权利。